

すみません、よくわかりません



あいて い
相手の言っていることがわからないとき、どうしますか？
にほんご い
日本語で言いたいけれど、ことばがわからないとき、どうすればいいですか？

Как поступить, когда вы не понимаете, что говорит собеседник?
И как лучше поступить, когда хотите что-то сказать по-японски, но не знаете нужных слов?



1. もういちど、お願いします

Cando★
05

あいて い き かえ
相手の言っていることがよくわからないとき、聞き返すことができる。
Можете переспросить собеседника, когда не очень хорошо поняли то, что он сказал.

1 かいわ き
1 会話を聞きましょう。

Слушаем диалоги.

▶ 3 人の人が日本人と話しています。相手が話す日本語がわかりません。

Три человека разговаривают с японцами. Они не понимают, что им говорят их собеседники по-японски.

(1) にほんご い はい えら
日本語がわからないとき、どう言いましたか。ア-ウに入るものを a-c から選びましょう。

Какие выражения использовали говорящие, когда не понимали по-японски?

Вставьте подходящие выражения из a-c в пропуски ア-ウ.

① 02-01	② 02-02	③ 02-03

a. よくわかりません。
Ёку вакаримасэн.

b. もういちど、お願いします。
Мо: итидо, онэгай симасу.

c. もう少し、ゆっくり教えてください。
Мо: сукуси, юккури иттэ кудасай.

(2) ことばを^{かくにん}確認して、もういちど^き聞きましょう。🔊 02-01 ~ 🔊 02-03

Уточните значение слов и послушайте диалоги ещё раз.

ざいりゅう 在留カード | ここ | なまえ | へや
 карточка резидента | здесь | имя | комната
 だざいりゅう:-か:ど | КОКО | НАМАЭ | ХЭЯ

わかりました Я понял(-а).
 вакаримасита

(3) イラストを^み見ながら、もういちど^き聞きましょう。🔊 02-01 ~ 🔊 02-03(1) の a-c は、どんな^{い み おも}意味だと思えますか。

Смотря на иллюстрации, послушайте диалоги ещё раз. Как вы думаете, что значат выражения a-c из задания (1)?

(4) 数字の^{すうじ い かた}言い方を^{かくにん}確認しましょう。

Обратите внимание на то, как произносят цифры.

1. ^き聞きましょう。Послушайте。🔊 02-042. ^き聞いて^い言いましょう。Послушайте и повторите。🔊 02-04【数字 ^{すうじ} Цифры (0 ~ 10)】

0	ゼロ	дзэро
1	いち	ити
2	に	ни
3	さん	сан
4	よん	ён
5	ご	го
6	ろく	року
7	なな	нана
8	はち	хати
9	きゅう	кю:
10	じゅう	дзю:

2 わからないことばを聞き返しましょう。

Переспрашиваем слова, которые не поняли.

へや
部屋は、213 です。

Хэя-ва 213 дэсу。

すみません。もういちど、お願いします。

Сумимасэн. Мо: итидо, онэгай симасу。

すみません。もう少し、ゆっくり教えてください。

Сумимасэн. Мо: сукуси, юккури иттэ кудасай。

へや
部屋は、213 です。

Хэя-ва 213 дэсу。

わかりました。

Вакаримасита。

- (1) 会話を聞きましょう。🔊 02-05 🔊 02-06

Послушайте диалоги。

- (2) シャドーイングしましょう。🔊 02-05 🔊 02-06

Слушайте и повторяйте вслед за диктором по методике «Шедоуинг»。

- (3) 部屋の番号を入れ替えて、練習しましょう。わからないときは、聞き返しましょう。

Потренируйтесь, изменяя номер комнаты. Переспрашивайте, когда не понимаете。



2. にほんご 日本語、できますか？

Can-do
06

にほんご 日本語やほかのことが出来るかどうか質問したり、質問に答えたりすることができる。
Можете задавать вопросы о владении японским и другими языками и отвечать на подобные вопросы.

1 かいわ き 会話を聞きましょう。

Слушаем диалоги.

▶ どんなことが出来るか話しています。

Люди говорят о том, какими языками владеют.

(1) ① - ④の場所で、4人の人は、どう質問しましたか。ア - オに入るものを、a-e から選びましょう。

Как были заданы вопросы в диалогах ①-④? Вставьте подходящие выражения из a-e в пропуски А-О.

わかりますか？

Вакаримасу ка？

Понимаете？

できますか？

Дэкимасу ка？

Можете говорить (на языке)？

① 02-07

おでん屋で В лавке, где продаётся блюдо одэн



ア ()

② 02-08

やくしよ 役所で В муниципалитете



イ ()

ウ ()

③ 02-09

テーマパークで В тематическом парке



エ ()

④ 02-10

りょうりてん 料理店で В ресторане индонезийской кухни



オ ()

a. にほんご 日本語、わかりますか？

Нихонго, вакаримасу ка？

b. にほんご 日本語、できますか？

Нихонго, дэкимасу ка？

c. えいご 英語、わかりますか？

Э:го, вакаримасу ка？

d. ちゅうごくご 中国語、できますか？

Тю:гокуго, дэкимасу ка？

e. インドネシア語、わかりますか？

Индонэсиаго, вакаримасу ка？

(2) 答えに注目して、もういちど聞きましょう。質問された人は、そのことばができますか。

できる場合は○を、できない場合は×を書きましょう。

Послушайте диалоги ещё раз, обращая внимание на ответы. Владеют ли говорящие языками, о которых их спросили? Если да, поставьте ○, если нет – ×.

① 02-07	② 02-08	③ 02-09	④ 02-10
にほんご 日本語 Японский язык ()	にほんご 日本語 Японский язык ()	えいご 英語 Английский язык ()	ちゅうごくご 中国語 Китайский язык ()
			インドネシア語 Индонезийский язык ()

(3) もういちど聞きましょう。質問された人は、どう言って答えましたか。f-j から選びましょう。

Послушайте диалоги ещё раз. Что ответил каждый из тех, кому задали вопрос? Выберите из выражений f-j.

① 02-07	② 02-08	③ 02-09	④ 02-10

f. はい、できます。

Хай, дэкимасу。

g. はい、わかります。

Хай, вакаримасу。

h. はい、少しできます。

Хай, сукоси дэкимасу。

i. はい、少し。

Хай, сукоси。

j. すみません。わかりません。

Сумимасэн. Вакаримасэн。

(4) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。02-07 ～ 02-10

Уточните значение слов и послушайте диалоги ещё раз.

きゃく
お客さん Уважаемый покупатель... (обращение к покупателю в случае, если неизвестно его имя)
окаяку-сан

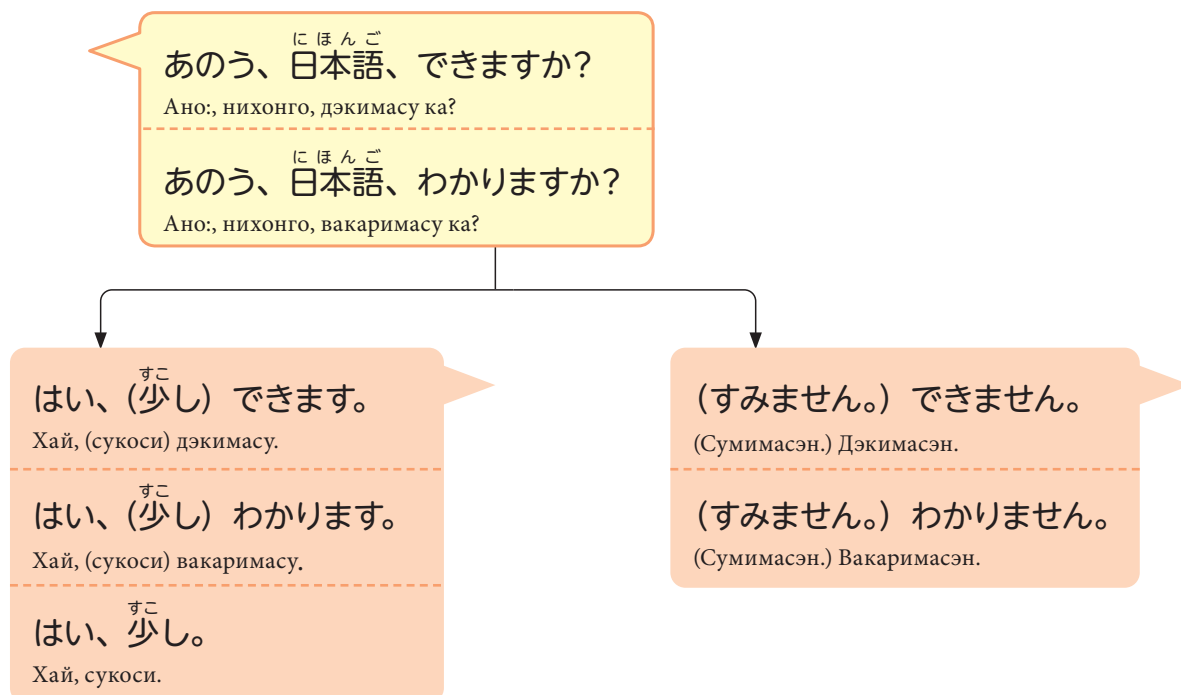
はい、どうぞ Вот, пожалуйста. | じゃあ Ну, тогда...
хай, до:дзо дзя:

あのう Извините... (はなしかけるときの表現 ひょうげん фразы для привлечения внимания, чтобы начать разговор)
ано:

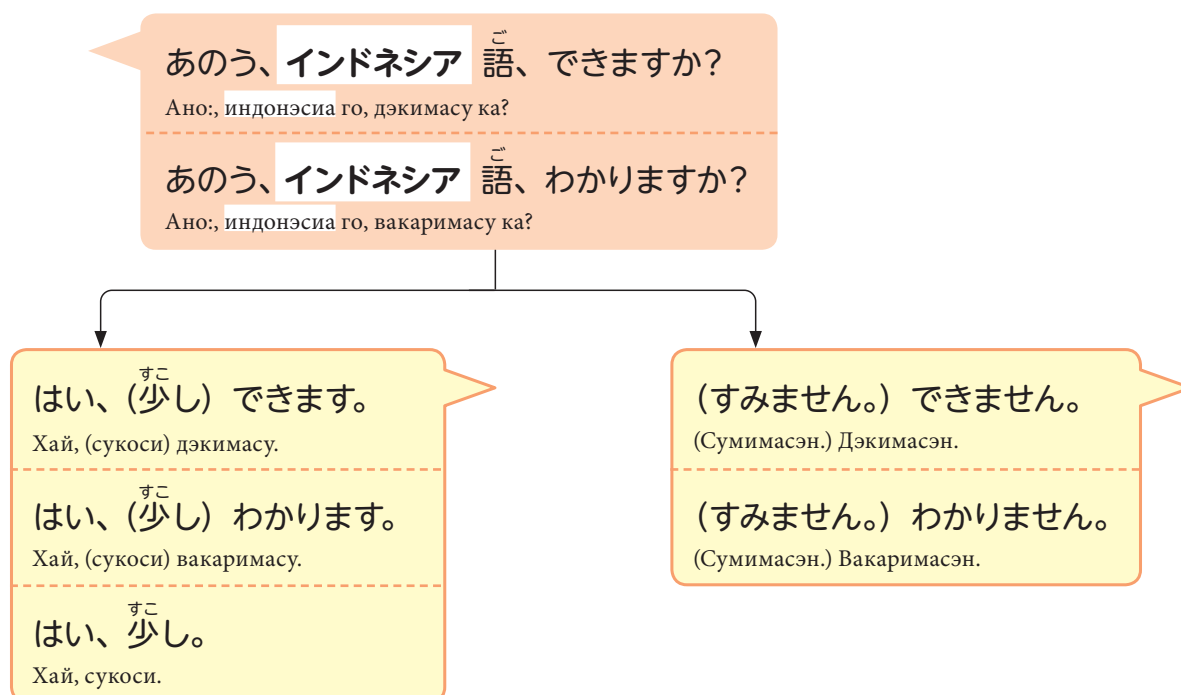
2 ことばができるか^{しつもん}質問しましょう。

Спрашиваем, умеет ли собеседник говорить на иностранном языке.

① ^{にほんご}日本語について ○ японском языке



② ^{にほんごいがい}日本語以外について ○ других языках



第2課 すみません、よくわかりません

- (1) 会話を聞きましょう。  02-11  02-12 /  02-13  02-14

Послушайте диалоги.

- (2) シャドーイングしましょう。  02-11  02-12 /  02-13  02-14

Слушайте и повторяйте вслед за диктором по методике «Шедоуинг».

- (3) 日本語やほかの外国語ができるか、お互いに聞きましょう。

Спросите друг у друга, говорите ли вы на японском или других языках.



3. これは日本語で何と言いますか?

Can-do
07

日本語の言い方がわからないとき、どう言えばいいか質問して、その答えを理解することができる。
Можете спросить, как называется по-японски тот или иной предмет, когда не знаете, и понять ответ.

1 会話を聞きましょう。

Слушаем диалоги.

日本語で何と言うか質問しています。

Люди спрашивают названия предметов по-японски.

(1) イラストを見ながら聞きましょう。a、bとc、dは、それぞれ、どんなときに使いますか。

Послушайте диалоги, смотря на иллюстрации. В каких случаях говорящие используют выражения а и b, а в каких – с и d?

02-15

02-16

a. これは、日本語で何ですか?

Корэ-ва, нихонго-дэ нан дэсу ка?

b. これは、日本語で何と言いますか?

Корэ-ва, нихонго-дэ нан-то и:масу ка?

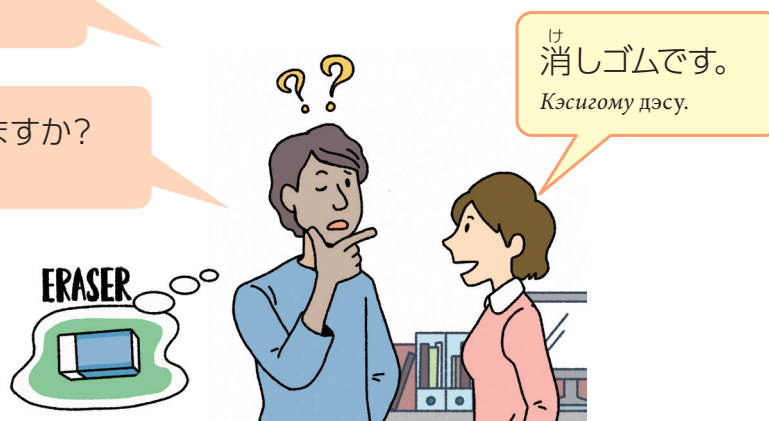


c. ～は、日本語で何ですか?

... ва, нихонго-дэ нан дэсу ка?

d. ～は、日本語で何と言いますか?

... ва, нихонго-дэ нан-то и:масу ка?



(2) 4人の人はどう質問しましたか。ア-エに入るものを(1)のa-dから選びましょう。

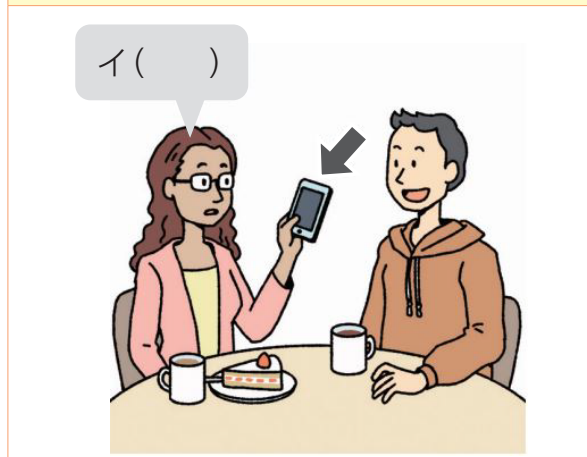
Как задали свои вопросы четыре человека? Вставьте подходящие выражения из a-d в задании (1) в пропуски А-Е.

① 02-17



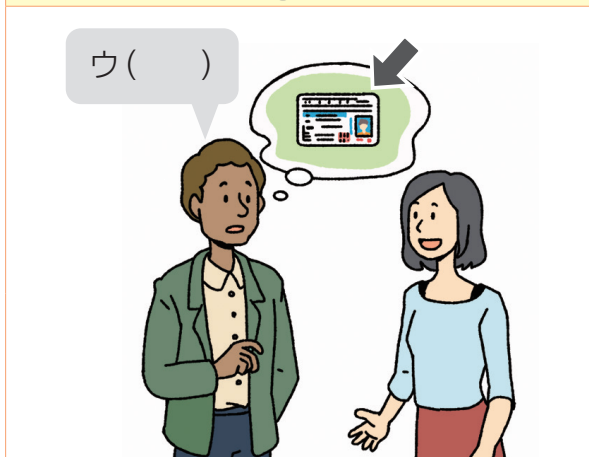
СЛОВО:

② 02-18



СЛОВО:

③ 02-19



СЛОВО:

④ 02-20



СЛОВО:

(3) もういちど聞きましょう。① - ④のものは、日本語で何と言いますか。メモしましょう。

Послушайте диалоги ещё раз. Как по-японски называются вещи в диалогах ①-④? Запишите.

(4) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。02-17 ~ 02-20

Уточните значение слов и послушайте диалоги ещё раз.

かさ 傘 зонт каса		スマホ スマートフォン сумахо		免許証 めんきょしょう мэнкёсё:		蚊 か кома
----------------------	--	--------------------------	--	----------------------------	--	----------------

え? А? / Что?		そうそう Да, так.
э?		со:со:

2 にほんごの言い方を質問しましょう。

Спрашиваем, как называется что-либо по-японски.

これは、日本語で何ですか？／何と言いますか？

Корэ-ва, нихонго-дэ нан дэсу ка? / нан-то и:масу ка?

Driver's license* は、日本語で何ですか？／何と言いますか？

Driver's license ва, нихонго-дэ нан дэсу ка? / нан-то и:масу ка?

*Driver's license – водительские права

スマホです。

Сумахо дэсу.

めんぎょしょう

免許証です。

Мэнкёсё: дэсу.

ありがとうございます。

Аригато: годзаимасу.

すみません。もういちど、お願いします。

Сумимасэн. Мо: итидо, онэгай симасу.

すみません。もう少し、ゆっくり言ってください。

Сумимасэн. Мо: сукоси, юккури иттэ-кудасай.

スマホです。

Сумахо дэсу.

めんぎょしょう

免許証です。

Мэнкёсё: дэсу.

ありがとうございます。

Аригато: годзаимасу.

- (1) 会話を聞きましょう。 02-21 02-22 02-23

Послушайте диалоги.

- (2) シャドーイングしましょう。 02-21 02-22 02-23

Слушайте и повторяйте вслед за диктором по методике «Шедоуинг».

- (3) 1 (2) のイラストを見て、練習しましょう。

Потренируйтесь, смотря на иллюстрации из задания (2) в разделе 1.

- (4) 身の回りのものを日本語で何と言うか、先生に聞きましょう。

Спросите у преподавателя, как по-японски называются предметы вокруг вас.



ちょうかい

聴解スクリプト

1. もういちど、お願いします^{ねが}

①  02-01A : 在留カード、見せてください。^{ざいりゅう} ^み

Дзайрю:-ка:до, мисэтэ кудасай.

B : すみません。よくわかりません。

Сумимасэн. Ёку вакаримасэн.

A : えー、在留カード、レジデンスカードです。^{ざいりゅう}

Э:, дзайрю:-ка:до, рэдзидэнсу-ка:до дэсу.

B : あ、はい。

А, хай.

②  02-02A : ここ、名前、書いてください。^{なまえ} ^か

Коко, намаэ, кайтэ кудасай.

B : すみません。もう少し、ゆっくり言ってください。^{すこ} ^い

Сумимасэн. Мо: сукоси, юккури иттэ кудасай.

A : ここ、名前、書いてください。^{なまえ} ^か

Коко, намаэ, кайтэ кудасай.

B : あ、わかりました。

А, вакаримасита.

③  02-03A : 部屋は、213 です。^{へや}

Хэя-ва, 213 дэсу.

B : すみません。もういちど、お願いします。^{ねが}

Сумимасэн. Мо: итидо, онэгай симасу.

A : 部屋は、213 です。^{へや}

Хэя-ва, 213 дэсу.

B : わかりました。ありがとうございます。

Вакаримасита. Аригато: годзаимасу.

2. にほんご 日本語、できますか？

①  02-07

A：はい、どうぞ。

Хай, до:дзо.

B：どうも。

До:мо.

A：お客さん、^{きゃく}日本語、^{にほんご}できますか？

Ояку-сан, нихонго, дэкимасу ка?

B：はい、^{すこ}少しできます。

Хай, сукоси дэкимасу.

②  02-08A：これ、^よ読んでください。^{にほんご}日本語、わかりますか？

Корэ, ёндэ кудасай. Нихонго, вакаримасу ка?

B：すみません。わかりません。

Сумимасэн. Вакаримасэн.

A：じゃあ、^{えいご}英語、わかりますか？

Дзя:, э:го, вакаримасу ка?

B：はい、わかります。

Хай, вакаримасу.

③  02-09A：あのう、^{ちゅうごくご}中国語、できますか？

Ано:, тю:гокуго, дэкимасу ка?

B：はい、できます。我可以幫你嗎？

Хай, дэкимасу.

④  02-10A：あのう、^{いんどうねしあご}インドネシア語、わかりますか？

Ано:, индонэсиаго, вакаримасу ка?

B：はい、^{すこ}少し。Apa kabar?

Хай, сукоси.

3. これは日本語で何と言いますか？

①  02-17

A：あのう、これは、日本語で何ですか？

Ано:, корэ-ва нихонго-дэ нан дэсу ка?

B：傘です。

Каса дэсу.

A：すみません。もう少し、ゆっくり言ってください。

Сумимасэн. Мо: сукоси, юккури иттэ кудасай.

B：傘。

Каса.

A：ありがとうございます。

Аригато: годзаимасу.

②  02-18

A：これは、日本語で何と言いますか？

Корэ-ва нихонго-дэ нан-то и:масу ка?

B：スマホですよ。

Сумахо дэсу ё.

A：すみません。もういちど、お願いします。

Сумимасэн. Мо: итидо, онэгай симасу.

B：スマホ。

Сумахо.

A：ありがとうございます。

Аригато: годзаимасу.

③ 02-19

A : あのう、「driver's license」は、日本語で何と言いますか？

Ано:, "driver's license" ва, нихонго-дэ нан-то и:масу ка?

B : ああ、免許証です。

Аа, *мэнкёсё*: дэсу.

A : すみません。もう少し、ゆっくり言ってください。

Сумимасэн. Мо: сукуси, юккури иттэ кудасай.

B : めんきょしょう。

Мэнкёсё..

A : めんきょしょう。わかりました。

Мэнкёсё.. Вакаримасита.

④ 02-20

B : あー。

A:..

A : 「Mosquito」は、日本語で何ですか？

"Mosquito" ва, нихонго-дэ нан дэсу ка?

B : 蚊です。

Ка дэсу.

A : え？ もういちど、お願いします。

Э? Мо: итидо, онэгай симасу.

B : 「か」です。

Ка дэсу.

A : か？

Ка?

B : そうそう。

Со:со:..

カタカナのことば

1 聞いて言いましょう。

Послушайте и повторите.

02-24

	а	и	у	э	о
	ア a	イ и	ウ u	エ э	オ o
ク	カ ka	キ ki	ク ku	ケ kэ	コ ko
サ	サ sa	シ si	ス su	セ сэ	ソ so
タ	タ ta	チ ti	ツ cu	テ тэ	ト to
ナ	ナ na	ニ ni	ヌ nu	ネ нэ	ノ no
ハ	ハ ha	ヒ hi	フ fu	ヘ хэ	ホ ho
マ	マ ma	ミ mi	ム mu	メ мэ	モ mo
ヤ	ヤ ya		ユ yu		ヨ ё
ラ	ラ ra	リ ri	ル ru	レ рэ	ロ ro
ワ	ワ wa				ヲ o

02-25

	а	и	у	э	о
ガ	ガ ga	ギ gi	グ gu	ゲ гэ	ゴ go
ザ	ザ dza	ジ dзи	ズ dзу	ゼ дзэ	ゾ dзо
ダ	ダ da	チ dзи	ヅ dзу	デ дэ	ド do
バ	バ ba	ビ bi	ブ bu	ベ бэ	ボ bo
パ	パ pa	ピ pi	プ pu	ペ пэ	ポ po

ン
н

02-26

	я		ю		ё
キ	キャ кя		キュ кю		キョ кё
シ	シャ ся		シュ сю		シヨ сё
チ	チャ тя		チュ тю		チヨ тё
ニ	ニャ ня		ニュ ню		ニョ нё
ヒ	ヒャ хя		ヒュ хю		ヒョ хё
ミ	ミャ мя		ミュ мю		ミョ мё
リ	リャ ря		リュ рю		リョ рё

02-27

	я		ю		ё
ギ	ギャ гя		ギュ гю		ギョ гё
ジ	ジャ dзя		ジュ dзю		ジヨ dзё
ヂ	ヂャ* dзя		ヂュ* dзю		ヂョ* dзё
ビ	ビャ бя		ビュ бю		ビョ бё
ピ	ピャ пя		ピュ пю		ピョ пё

*ほとんど使われない。
Практически не используется.

2 き 聞きましょう。 02-28

Слушаем.

がいらいご あらわ つぎ ひょうき つか
 外来語を表すときには、次のような表記も使われます。

Для записи заимствованных слов также используются знаки азбуки *катакана* ниже.

	а	и	у	э	о	ю
с				シエ се		
дз				ジエ дзе		
т				チエ て		
т		ティ ти	トゥ ту			テュ тю
д		ディ ди	ドウ ду			デュ дю
й				イエ е		

	а	и	у	э	о	ю
в		ウィ ви		ウエ вэ	ウオ во	
ф	ファ фа	フィ фи		フェ фэ	フォ фо	フュ фю
ц	ツア ца	ツィ ци		ツエ цэ	ツオ цо	
kv	クア ква	クィ кви		クエ квэ	クオ кво	
гв	グア гва					
в*	ヴァ ва	ヴィ ви	ヴ ву	ヴェ вэ	ヴォ во	ヴュ вю

ひょうき もち はつおん おな
 *表記では用いられるが、発音はbと同じ。
 Пишем “В”, произносим “В”.

ローマ字入力のしかた じにゅうりょく Как печатать японские символы с помощью латиницы

- 以下のものは、次のように入力します。
い か つぎ にゅうりょく

Слоги ниже печатайте следующим образом.

ティ → thi トウ → twu テュ → thu
 ディ → dhi ドウ → dwu デュ → dhu
 ウオ → who*

ア, イ, ウ, エ, オ, ユ → xa, xi, xu, xe, xo, xyu

または

la, li, lu, le, lo, lyu

にゅうりょく
 * 入力システムによります。
 Зависит от системы ввода.

3 のばす音、つまる音に注意して読みましょう。

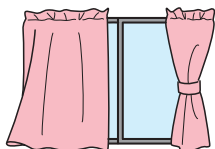
Прочитайте, обращая внимание на долгие гласные и двойные согласные.

【のばす音 ^{おと} Долгие гласные】

02-29

① カーテン

ka:tэн



② タクシー

ta:kusi:



③ ジュース

dзю:cy



④ ケーキ

ke:ki



⑤ ノート

no:to



【つまる音 ^{おと} Двойные согласные】

02-30

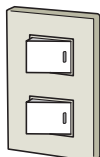
① トラック

to:ra:kku



② スイッチ

su:itchi



③ ベッド

be:ddo



④ コップ

ko:ppu



⑤ マッサージ

masa:dzi



4 カタカナのことばを読みましょう。

Прочитайте слова, записанные азбукой катакана.

① アメリカ

⑤ フィリピン

② インドネシア

⑥ ブラジル

③ オーストラリア

⑦ ベトナム

④ タイ

⑧ ロシア

5 上のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

Напечатайте слова, указанные выше, используя компьютер или смартфон.

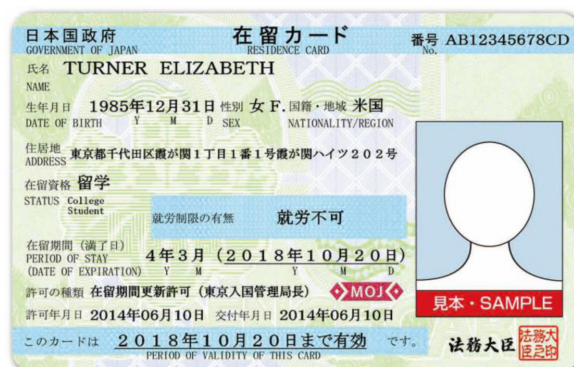
日本の生活
TIPSざいりゅう
● 在留カード Карта резидента

Карта резидента используется как удостоверение личности иностранца, проживающего в Японии. Она выдаётся тем, кто будет находиться в Японии более трёх месяцев. В карточке содержится такая информация, как имя, возраст, пол, национальность / страна, место проживания, статус резидента и наличие разрешения на работу в Японии. Также имеется фотография держателя карты.

Иностранцы, проживающие в Японии, обязаны постоянно иметь при себе эту карту. В случае отсутствия при себе карты резидента у вас могут возникнуть проблемы, поэтому будьте внимательны.

在留カードは、日本に住む外国人の身分証明書として使われます。日本に3か月を超えて滞在する人に対して交付されます。カードには、氏名、年齢、性別、国籍・地域、住居地、在留資格、日本で仕事をしたいかどうかなどの情報が書かれています。顔写真も貼られています。

日本に住む外国人は、この在留カードをいつも持ち歩かなければならないことになっています。在留カードを携帯していないことがわかった場合は、問題になることもありますので、注意しましょう。



Карта резидента
在留カード

(出入国在留管理庁ホームページ)

● おでん Одэн

“Одэн” – блюдо, которое готовится путём тушения в специальном бульоне *даси* различных ингредиентов: редьки *дайкон*, картофеля, варёных яиц, говяжьих сухожилий, морской капусты, желе *конняку* и рыбной пасты *нэримоно*. Одэн особенно популярен в холодное время года. Одэн можно приобрести в специализированных магазинах, а также в киосках, где его можно съесть, выпивая алкоголь. Зимой он также продаётся в круглосуточных магазинах *комбини*.

おでんは、だし汁に味をつけたスープの中に、大根、ジャガイモ、ゆで卵、牛すじ肉、昆布、こんにゃく、練り物などのさまざまな具材を入れて煮込んだ料理です。特に寒い季節の食べ物として人気があります。おでんは専門店のほか、屋台でお酒を飲みながら食べることもできます。また、冬になると、コンビニでも売られます。



● りゃくご 略語 Аббревиатуры

Слово “*сумахо*” является аббревиатурой от “*сума:тохон*” (smartphone 'сма́ртфон'). В японском языке есть множество подобных аббревиатур, которые образуются путём сокращения конца слова или соединения двух или одного знаков из каждой части сложного слова. Аббревиатуры часто образуют из заимствованных слов, но также они есть и среди японских слов, записываемых иероглифами, или имён собственных. Некоторые примеры приведены ниже.

「スマホ」は、「スマートホン (smartphone)」が省略されて作られた略語です。日本語では、このような略語がたくさん使われています。略語が作られる場合は、後ろの部分が省略されたり、複合語のそれぞれの部分から2文字または1文字を組み合わせたりして作られます。外来語に多く見られますが、日本語の漢字のことばや、人名なども、このように略語になる場合があります。以下に、いくつかの例を紹介します。

- ◆ コンビニ ← コンビニエンスストア (круглосуточный магазин)
- ◆ エアコン ← エアークンディショナー (кондиционер)
- ◆ リモコン ← リモートコントローラー (пульт дистанционного управления)
- ◆ ファミレス ← ファミリーレストラン (семейный ресторан)
- ◆ セクハラ ← セクシュアルハラスメント (сексуальные домогательства)
- ◆ ポテチ ← ポテトチップス (картофельные чипсы)
- ◆ 各停 ← かくえきていしや 各駅停車 (поезд с остановками на каждой станции)
- ◆ 育休 ← いくいきゅう 育児休暇 (отпуск по уходу за ребёнком)
- ◆ キムタク ← きむらたくや 木村拓哉 (японский известный артист Кимура Такуя)

● か 蚊 Комары

С наступлением лета появляются комары. Особенно вечером, когда вы находитесь на улице, комары налетают с характерным звуком и кусают. Укусы комаров могут сильно чесаться. Однако комары в Японии редко переносят такие инфекционные заболевания, как малярия или тропическая лихорадка, поэтому на этот счёт беспокоиться не стоит.

Лучший способ избежать укусов комаров – опрыскать руки и ноги спреем от насекомых или использовать антимоскитную спираль (“*катори сэнко*”), которая содержит вещество, убивающее комаров. Традиционные антимоскитные спирали имеют сильный запах, а пепел от них трудно убирать, но в настоящее время существует множество электрических спиралей, а также спреев, которые можно купить в аптеке (drugstore).



Катори сэнко:
蚊取り線香



Спрей от насекомых
蚊取りスプレー

夏になると、蚊が発生します。特に夕方、外にいと、蚊が「ブーン」と寄ってきて、血を吸います。蚊に刺されると、非常にかゆくなります。ただし、日本の蚊は、マラリアやデング熱のような伝染病を媒介することはめったにありませんので、あまり心配する必要はありません。

蚊に刺されるのを防ぐ方法は、手や足に虫除けのスプレーをするほか、「蚊取り線香」という、蚊を殺す成分の入った線香をたくこともあります。伝統的な蚊取り線香は、においも強く、灰の始末も大変でしたが、現在では電気式ののものや、スプレー式ののものも多くなってきました。これらはドラッグストアなどで買うことができます。